



Infermieristica 10 réhabilitation

- Reconnaître les symptômes après un AVC ou une blessure
- Décrivez un plan de réadaptation
- Participer aux réunions d'évaluation
- Soutenir les repositionnements sécurisés, les transferts et l'utilisation des aides à la mobilité
- Rééducation, physiothérapie, mobilité, aides techniques, symptômes d'accident vasculaire cérébral, objectifs de récupération, langage d'évaluation, repositionnement, mobilité au lit, techniques de transfert

L'AVC (accident vasculaire cérébral)	<i>(L'ictus (accidente cerebrovascolare))</i>	La rééducation	<i>(La rieducazione)</i>
La paralysie	<i>(La paralisi)</i>	Le bilan initial	<i>(La valutazione iniziale)</i>
La spasticité	<i>(La spasticità)</i>	L'évaluation fonctionnelle	<i>(La valutazione funzionale)</i>
La perte de conscience	<i>(La perdita di coscienza)</i>	Le plan de rétablissement	<i>(Il piano di recupero)</i>
La mobilité	<i>(La mobilità)</i>	Participer à la réunion d'évaluation	<i>(Partecipare alla riunione di valutazione)</i>
La mobilité au lit	<i>(La mobilità a letto)</i>	Assister au transfert	<i>(Assistere al trasferimento)</i>
L'appareil d'aide (l'appareillage)	<i>(L'apparecchio di supporto (apparecchiatura))</i>	La technique de transfert	<i>(La tecnica di trasferimento)</i>
L'aide à la marche	<i>(L'aiuto alla deambulazione)</i>	Changer de position (se repositionner)	<i>(Cambiare posizione (riposizionarsi))</i>
La physiothérapie	<i>(La fisioterapia)</i>		

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| a. La physiothérapie | 1. Tester les capacités du patient |
| b. Le bilan initial | 2. La rééducation physique |
| c. L'évaluation fonctionnelle | 3. La première évaluation |
| d. Le plan de rétablissement | 4. Le programme de rééducation |



a-2 b-3 c-1 d-4



2. Riunione di riabilitazione dopo un ictus (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: bilan, rééducation, perte, hémiplégié, objectif, fauteuil, douleur, plan

Monsieur Bernard a 62 ans. Il est ingénieur et il habite à Lyon. Il a eu un accident vasculaire cérébral il y a trois semaines. Maintenant, il est dans un service de (1) _____. Il marche difficilement et il a une (2) _____ du côté droit. Il a parfois une (3) _____ d'équilibre et une (4) _____ à l'épaule.

Aujourd'hui, l'équipe fait un (5) _____ fonctionnel. La kinésithérapeute explique le (6) _____ de rééducation à Monsieur Bernard et à sa femme. Il doit faire de la physiothérapie tous les jours, s'asseoir au bord du lit avec aide, puis effectuer un transfert vers le (7) _____ roulant. L' (8) _____ de récupération est clair : être stable assis, utiliser la canne pour de petits trajets et se repositionner seul dans le lit. À la fin de la séance, l'équipe évalue les progrès et prépare la prochaine évaluation.

Il signor Bernard ha 62 anni. È ingegnere e abita a Lione. Ha avuto un accidente cerebrovascolare tre settimane fa. Ora è in un reparto di riabilitazione. Cammina con difficoltà e ha una emiplegia del lato destro. A volte presenta perdita di equilibrio e dolore alla spalla.

Oggi l'équipe effettua una valutazione funzionale. Il fisioterapista spiega il piano di riabilitazione al signor Bernard e a sua moglie. Deve fare fisioterapia tutti i giorni, sedersi sul bordo del letto con assistenza e poi trasferirsi sulla sedia a rotelle. L'obiettivo del recupero è chiaro: essere stabile da seduto, usare il bastone per brevi tragitti e riposizionarsi da solo nel letto. Alla fine della seduta l'équipe valuta i progressi e prepara la prossima valutazione.

(1) rééducation, (2) hémiplégié, (3) perte, (4) douleur, (5) bilan, (6) plan, (7) fauteuil, (8) objectif

1. Pourquoi Monsieur Bernard est-il dans un service de rééducation ?

2. Quel est l'objectif principal de récupération pour Monsieur Bernard ?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne participe à une réunion pour évaluer la mobilité du père après son AVC. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La physiothérapie débutera dans plusieurs jours. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Actuellement, la personne doit aider le père lors des transferts entre le lit et le fauteuil. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

- | | |
|--|--|
| 1. Pendant la séance de rééducation, je vous aide à vous lever et je vous _____ pour limiter le risque de chute. | <i>(Durante la seduta di riabilitazione vi aiuto ad alzarvi e vi sostengo per ridurre il rischio di caduta.)</i> |
| a. soutenais b. soutenons c. soutiens d. soutien | |
| 2. Ensuite, nous _____ le patient du lit au fauteuil roulant avec un appareil de transfert. | <i>(Poi trasferiamo il paziente dal letto alla sedia a rotelle con un dispositivo di sollevamento.)</i> |
| a. transférans b. transfèrent c. transférans d. transfère | |
| 3. En ce moment, je _____ comment vous marchez avec le déambulateur pour évaluer votre mobilité. | <i>(In questo momento osservo come camminate con il deambulatore per valutare la vostra mobilità.)</i> |
| a. regarde b. regardé c. regardes d. regardons | |

1. soutiens 2. transférans 3. regarde

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Discussion sur le plan de rééducation

Fils du patient: *Bonjour, je voudrais comprendre le plan de rééducation de mon père après son AVC.*

(Buongiorno, vorrei capire il piano di riabilitazione di mio padre dopo l'ictus.)

Kinésithérapeute: *Bonjour, nous faisons une évaluation fonctionnelle et l'objectif de récupération est qu'il marche à nouveau avec une aide à la marche.*

(Buongiorno, stiamo eseguendo una valutazione funzionale: l'obiettivo è che riesca a camminare di nuovo con un ausilio alla deambulazione.)

Fils du patient: *Donc il aura de la physiothérapie tous les jours pour la mobilité ?*

(Quindi avrà fisioterapia tutti i giorni per la mobilità?)

Kinésithérapeute: *Oui, une séance par jour, et nous ajustons le plan de rétablissement à chaque réunion d'équipe.*

(Sì, una seduta al giorno, e adattiamo il piano di recupero ad ogni riunione dell'équipe.)

1. Quels sont, pour vous, deux objectifs importants dans un plan de rééducation après un AVC ?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Selon moi, le patient peut... / Pour la mobilité / le transfert, il a besoin de... / Je propose dans le plan de rééducation de...

1. Vous travaillez dans un service de rééducation. Comment décrivez-vous simplement un patient après un AVC à votre collègue (par exemple la mobilité, la paralysie) ?

2. Le médecin vous demande de participer au bilan initial. Quelles deux informations simples donnez-vous sur la mobilité du patient au lit ou pour le transfert vers le fauteuil ?

3. Pendant une réunion d'évaluation, on vous demande votre avis sur le plan de rétablissement d'un patient. Que pouvez-vous dire en deux phrases simples sur ses progrès en marche ou en transfert ?

4. Vous devez aider un patient à changer de position au lit ou à passer du lit au fauteuil. Comment expliquez-vous, en termes simples, ce que vous allez faire pour assurer sa sécurité ?

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Objet : Première **séance de rééducation** pour votre père

Bonjour Madame, Monsieur,

Je suis **Claire Martin**, la kinésithérapeute de l'hôpital. Votre père commence la **rééducation** après son AVC. Il a une petite **faiblesse musculaire** du côté droit et des **troubles de l'équilibre**.

Nous proposons une première **séance de rééducation** demain pour faire une **évaluation fonctionnelle** simple : regarder la **mobilité**, la **marche assistée** avec une **canne** et les **transferts** lit-fauteuil roulant. Cette séance dure environ 30 minutes.

Nous allons aussi parler du **plan de réadaptation** et des **objectifs de récupération** : par exemple se lever du lit avec une petite **assistance**, marcher quelques mètres en **sécurité**, être plus autonome pour le **changement de position**.

Pouvez-vous me dire :

- si vous pouvez venir à la **visite d'évaluation** demain à 15h ?
- si vous avez des questions sur la **prise en charge** et la **sécurité** à la maison (transferts, **mobilité au lit**, **prévention des escarres**) ?

Cordialement,

Claire Martin

Kinésithérapeute – Service de rééducation



Scrivi una risposta appropriata: *Je vous remercie pour votre message et... / Je peux venir / Je ne peux pas venir car... / J'ai quelques questions sur...*
